



AQUARION
Water Company

Stewards of the Environment™

SISTEMA PRINCIPAL DE ABASTECIMIENTO DE BRIDGEPORT | N°. DE ID DEL SPA: CT0150011



INFORME SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA DE 2023

EN ESTE INFORME

- 3-4 Tabla de calidad del agua
- 5 Control de los contaminantes no regulados
- 6 Su salud es nuestra prioridad
- 7 Plomo en el agua potable: los hechos
- 8 Protección y cuidado del agua
- 9 Glosario

This report includes important information about your drinking water. Be sure to have it translated or explained to you.

Nota del presidente de la empresa



Donald J. Morrissey
Presidente de Aquarion

Estimado cliente de Aquarion:

Me complace anunciar que en el 2023 Aquarion Water Company continuó con su compromiso de abastecer de agua de alta calidad a nuestros apreciados clientes. Luego de más de 174,000 análisis realizados en nuestros sistemas de agua, podemos afirmar que el agua de nuestra red cumple o supera con creces las normas de calidad estatales y nacionales.

Se espera que en 2024 la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA por sus siglas en inglés) anuncie nuevas normas de contaminantes máximos para los niveles de sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS, por sus siglas en inglés) en los sistemas públicos de abastecimiento de agua. Aquarion ha estado trabajando intensamente en la planificación de la inversión necesaria para ajustarse a esta nueva norma. Con el fin de mantener nuestro servicio a un precio asequible, Aquarion está en la búsqueda de financiación nacional y estatal y está intentando cerrar acuerdos con las empresas fabricantes de estas sustancias químicas.

Además, en el marco de las revisiones de la normativa sobre plomo y cobre (LCRRM, por sus siglas en inglés), estamos elaborando un inventario para determinar qué tuberías de abastecimiento son propiedad de Aquarion y cuáles pertenecen a los clientes a fin de identificar las tuberías de plomo en el área a cargo de la empresa. Este inventario constituye la primera fase de nuestra campaña para eliminar las tuberías de plomo de nuestros sistemas de abastecimiento.

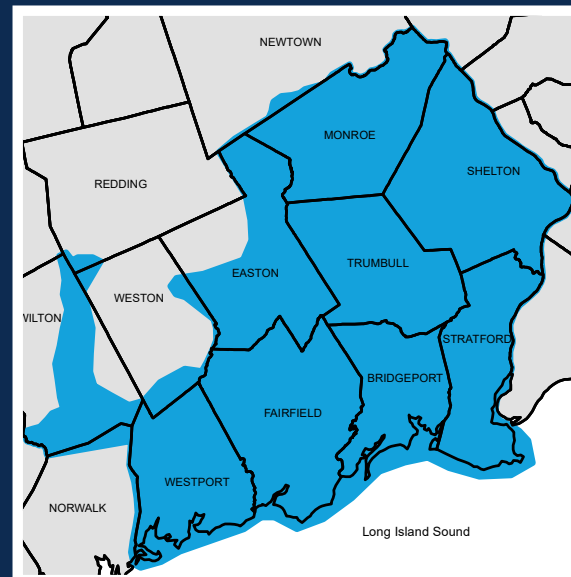
Para terminar, quisiera agradecerle por su inquebrantable compromiso con el cuidado del agua. Teniendo en cuenta los cambios impredecibles en los niveles de precipitación, no sería de extrañar que el clima inusualmente húmedo del año pasado se torne más seco este año. Si desea conocer algunos consejos útiles para cuidar el agua, consulte la página 8 de este informe o visite

www.aquarionwater.com/conserva.

Cordialmente,

Donald J. Morrissey

Zonas abastecidas por el sistema principal de Bridgeport



¿Tiene alguna pregunta sobre el Informe de calidad del agua?

Si tiene alguna pregunta sobre la calidad del agua, llame al **800-832-2373**.

Si tiene problemas con el color o el suministro de agua, una emergencia fuera del horario de atención al público o para participar en una audiencia pública, llame al teléfono **800-732-9678**.

También puede enviarnos un correo electrónico a waterquality@aquarionwater.com o visitar www.aquarionwater.com.

Sección de Agua Potable del Departamento de Salud Pública de Connecticut: **860-509-7333** o www.ct.gov/dph.

Línea directa de agua potable de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos: **800-426-4791** o www.epa.gov/safewater.

Tabla de calidad del agua

Se ha analizado el agua que usted consume para detectar más de 100 compuestos relevantes para la salud pública. Solo se detectaron 15 de ellos, todos por debajo de las cantidades permitidas por las leyes estatales y federales. La mayoría de estos compuestos se producen de forma natural o se introducen como tratamiento para mejorar la calidad del agua. La frecuencia de los controles varía desde diario hasta una vez cada nueve años según la regulación de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés), en función del parámetro. Nuestras pruebas abarcan toda la gama de compuestos inorgánicos, orgánicos y radiológicos regulados, así como parámetros microbiológicos y físicos. Los resultados mostrados aquí son solo para los compuestos detectados.

SUSTANCIA (unidades de medida)	POSIBLE ORIGEN	ONMC	NMC	CUMPLI- MIENTO	FECHA DE LA PRUEBA	PROMEDIO	RANGO
COMPUESTOS INORGÁNICOS							
Bario (partes por millón)	Erosión de depósitos naturales	2	2	SI	2020, 2023	0.013	0.012-0.054
Cobre (partes por millón)	Corrosión de los sistemas de tuberías domésticos	1.3	NA = 1.3	SI	2023	0.14 [¶]	
Fluoruro (partes por millón)	Aditivo para el agua que favorece la fortaleza de los dientes; erosión de los depósitos naturales	4.0	4.0	SI	2023	0.68	0.58 - 0.95
Plomo (partes por billón)	Corrosión de los sistemas de tuberías domésticos	0	NA = 15	SI	2023	2 ^{¶¶}	
Nitrato (partes por millón)	Escorrentía por el uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas, aguas residuales; erosión de depósitos naturales	10	10	SI	2023	0.274	0.069-1.555
MICROBIOS							
Turbidez (UTN)	Partículas de sedimento; el hierro y manganeso están presentes naturalmente; escorrentía del suelo	NA	TT = 1 máx.	SI	2023	0.05 [§]	0.02-0.36
Turbidez (UTN)	Partículas de sedimento; el hierro y manganeso están presentes naturalmente; escorrentía del suelo	NA	TT= 95 % de las muestras < 0.3	SI	2023	99.5 %	
DESINFECTANTE							
Cloro (partes por millón)	Aditivo para el agua que se utiliza para controlar los microbios	ONMDR= 4	NMDR= 4	SI	2023	0.72	ND < 0.05-2.20
COMPUESTOS ORGÁNICOS							
Ácidos haloacéticos 5 (partes por billón)	Subproducto de la cloración del agua potable	NA	60	SI	2023	38 ⁺	2-47
Carbono orgánico total [COT]	Presente de forma natural en el medio ambiente	NA	Proporción de eliminación de TT > 1 [#]	SI	2023	1.4	1.2-1.7
Trihalometanos totales (partes por billón)	Subproducto de la cloración del agua potable	NA	80	SI	2023	69 ⁺	30-87

Continúa en la página 4

SUSTANCIA (unidades de medida)	POSIBLE ORIGEN	ONMC	NMC	CUMPLI- MIENTO	FECHA DE LA PRUEBA	PROMEDIO	RANGO
PRUEBAS REQUERIDAS POR EL ESTADO - CARACTERÍSTICAS FÍSICAS^							
Color (UC)	Materia orgánica natural, como hojas en descomposición; el hierro y manganeso están presentes naturalmente	NA	15	SI	2023	2	1 - 7
pH	De origen natural; procesos de tratamiento del agua	NA	6.4-10.0	SI	2023	7.4	6.3-9.0
Turbidez (UTN)	Partículas de sedimento; el hierro y manganeso están presentes naturalmente; escorrentía del suelo	NA	5	SI	2023	0.16	ND < 0.05- 2.00

PRUEBAS REQUERIDAS POR EL ESTADO — COMPUESTOS INORGÁNICOS							
Cloruro (partes por millón)	Presente de forma natural en el medio ambiente	NA	250	SI	2020, 2023	32.6	25.7-48.4
Sodio (partes por millón)	Procesos de tratamiento del agua; uso de sal de carretera; presente de forma natural en el medio ambiente	NA	NN=28	NA	2020, 2023	23.3	19.7-36.7
Sulfato (partes por millón)	Presente de forma natural en el medio ambiente	NA	NMSC=250	NA	2020, 2023	20.6	11.7-25.8

NOTAS AL PIE
DE PÁGINA

- ♦ Valor del percentil 90 en el control del cobre. El resultado es representativo de los clientes que toman muestras de agua estancada. Ninguna localidad superó el nivel de acción para el cobre. Se muestra el valor máximo del percentil 90.

♦♦ Valor del percentil 90 en el control del plomo. El resultado es representativo de las muestras de agua estancada de los clientes. En ninguna de las localidades analizadas se superó el nivel de acción establecido para el plomo. Se muestra el valor máximo del percentil 90.
- § El valor es la media mensual más alta de la turbidez registrada en los efluentes de la planta de tratamiento de aguas superficiales. Los valores en el rango son mediciones individuales.

La proporción mensual de eliminación de COT se calcula como la relación entre el COT real eliminado y los requisitos de eliminación de la norma de COT. Este número debe ser mayor de 1.

▲ Medido en lugares representativos del sistema de distribución.
- + El valor es el promedio anual más alto de las mediciones trimestrales de subproductos de la desinfección en el sistema de distribución. Los valores en el rango son mediciones individuales.

EFFECTOS SOBRE LA SALUD: Sodio: si a usted lo han puesto en una dieta restringida de sodio, informe a su médico que nuestra agua puede contener hasta 36.7 partes por millón de sodio.

Aviso público Cada cierto tiempo, tenemos la obligación de controlar el agua potable que recibe en su hogar para detectar la presencia de elementos contaminantes específicos. Los resultados de estos controles periódicos son un indicador de si el agua potable de nuestro abastecimiento cumple o no las normas sanitarias. Debido a un error de programación durante el periodo de control comprendido entre enero de 2021 y diciembre de 2023, omitimos controlar la presencia de compuestos inorgánicos (COI)* en los pozos de Coleytown y Westport y, por lo tanto, no podemos estar seguros de la calidad del agua potable de estos pozos durante ese periodo. Los pozos de Coleytown y Westport proporcionaron solo el 3 % del total del abastecimiento del sistema principal de Bridgeport en 2023.

Puesto que no se trató de una emergencia, por el momento no hay nada que hacer. Estos pozos se utilizan con carácter estacional, por lo que se recogerán muestras de COI cuando entren en funcionamiento para la temporada de 2024.

Le pedimos que comparta esta información con todas las personas que consumen el agua, en especial con quienes no hayan recibido este aviso de forma directa (por ejemplo, personas que viven en apartamentos, residencias de ancianos, escuelas y empresas). Para ello, fije este aviso en un lugar público o distribuya las copias en mano o por correo.

* Los compuestos inorgánicos (COI) son, entre otros, el antimonio, el arsénico, el bario, el berilio, el cadmio, el cloruro, el cromo, el cianuro, el fluoruro, el mercurio, el níquel, el selenio, la plata, el sodio y el talio.

Otras sustancias controladas

Dureza del agua

La dureza es una forma de medir los minerales naturales, como el calcio y el magnesio, disueltos en el agua. La dureza no tiene ningún efecto negativo para la salud, por lo que no está regulada por la EPA o el Departamento de Salud Pública de Connecticut (CTDPH, por sus siglas en inglés). Estos minerales pueden acumularse en las griferías y los electrodomésticos. Para solucionar el problema de las acumulaciones, consulte las recomendaciones del fabricante de las griferías y los electrodomésticos.

DUREZA (gpg)	
FECHA DE LA PRUEBA	2023
PROMEDIO	3.5
RANGO	2-6
ORIGEN	Erosión de depósitos naturales



Control de los contaminantes no regulados

Conforme a lo exigido por la EPA, se han tomado muestras de nuestro sistema de abastecimiento de agua para detectar una serie de contaminantes no regulados. Los contaminantes no regulados son aquellos para los que la EPA aún no ha fijado una norma en relación con el agua potable. Estos contaminantes se controlan a fin de ayudar a la EPA a decidir si es necesario dictar una regulación al respecto. Para obtener más información sobre contaminantes no regulados, póngase en contacto con nuestro Departamento de Calidad del Agua al [800-832-2373](tel:800-832-2373) o visite el sitio web de la EPA sobre contaminantes no regulados en epa.gov/dwucmr.

SUSTANCIA (unidades de medida)		NIVEL DETECTADO		
CONTAMINANTES NO REGULADOS	FECHA DE LA PRUEBA	PROMEDIO	RANGO	FUENTE DEL CONTAMINANTE
PFBA (ppt)	2023	ND < 2	ND < 2-8	Descargas y emisiones de fuentes industriales; fabricación y uso de productos de consumo.
PFHpA (ppt)	2023	ND < 2	ND < 2-4	
PFHxA (ppt)	2023	ND < 2	ND < 2-7	
PFOA (ppt)	2023	ND < 2	ND < 2-11	
PFOS (ppt)	2023	ND < 2	ND < 2-7	
PFPeA (ppt)	2023	ND < 2	ND < 2-7	
PFBS (ppt)	2023	ND < 2	ND < 2-4	

Su salud es nuestra prioridad

Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua suponga un riesgo para la salud. Puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos sobre la salud llamando a la línea directa de la EPA sobre el agua potable al [800-426-4791](tel:800-426-4791).

A continuación encontrará información adicional de interés sobre el agua potable de Aquarion.

¿De dónde procede el agua que llega a su hogar?

El agua que llega a su hogar se recolecta en embalses y pozos para luego tratarla y suministrarla a través de un extenso sistema de tuberías subterráneas. El sistema principal de abastecimiento de Bridgeport da servicio a unas 368,000 personas de Bridgeport y de las comunidades cercanas, como Easton, Fairfield, Monroe, Newtown, Norwalk, Redding, Shelton, Stratford, Trumbull, Westport, Weston y Wilton. El suministro es en su mayor parte agua superficial extraída de un sistema de ocho embalses (Aspetuck, Easton

Lake, Far Mill, Hemlocks, Means Brook, Saugatuck, Trap Falls y West Pequonnock). Los embalses suministran más del 97 % de los 43.9 millones de galones de agua al día que los clientes utilizan en promedio. El agua también se extrae de los pozos de Westport y Coleytown de Aquarion Water Company.

¿Cómo se trata el agua?

El agua del embalse se filtra en nuestra planta de tratamiento de agua de Trap Falls en Shelton, en nuestra planta de Easton Lake en Easton y en nuestra planta de Warner en Fairfield. El agua de los pozos de Westport y Coleytown se filtra naturalmente en el subsuelo. Toda el agua se desinfecta y se le coloca fluoruro, se la somete a otros tratamientos para proteger el sistema de abastecimiento.

Cryptosporidium

La EPA exige que los sistemas públicos de agua que utilizan fuentes de agua superficiales controlen la presencia de Cryptosporidium. Se trata de un patógeno microbiano que se encuentra en lagos y ríos de todo Estados Unidos y que puede causar enfermedades gastrointestinales si se consume.

Aquarion continúa monitoreando sus fuentes de agua superficial y no detectó Cryptosporidium en los embalses que sirvieron al sistema principal de abastecimiento de Bridgeport en 2023.

Informe de evaluación del agua de origen

El Departamento de Salud Pública de Connecticut (CTDPH, por sus siglas en inglés) afirma en su informe de evaluación del agua de origen que las fuentes públicas de agua potable en el sistema principal de abastecimiento de Bridgeport tienen una susceptibilidad a la contaminación potencial de baja a moderada. Para leer el informe del CTDPH, visite www.ct.gov/dph.

Cobre

El cobre es un nutriente esencial, pero algunas personas que beben agua que contiene cobre por encima del nivel de acción* durante un período relativamente corto podrían experimentar malestar gastrointestinal. Algunas personas que beben agua con un contenido de cobre mayor al nivel de acción durante muchos años podrían sufrir daños en el hígado o en los riñones. Se recomienda a las personas que tenga la enfermedad de Wilson consultar al médico.

Las principales fuentes de cobre en el agua potable son la corrosión de los sistemas de tuberías domésticos y la erosión de los depósitos naturales.

* La concentración de un contaminante que, si se supera, desencadena un tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

Personas Inmunodeprimidas

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población en general. Las personas inmunocomprometidas, como las que padecen cáncer y se someten a quimioterapia, las que se han sometido a trasplantes de órganos, las que tienen VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmune, algunos ancianos y los bebés pueden correr un riesgo especial de contraer infecciones. Estas personas deben pedir consejo sobre el agua potable a sus proveedores de atención médica. Los lineamientos de la EPA y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades sobre los medios adecuados para disminuir el riesgo de infección por Cryptosporidium y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea directa de agua potable segura [800-426-4791](tel:800-426-4791).

Plomo en el agua potable: los hechos

La EPA y el CDPH han establecido una normativa muy detallada en relación con la presencia de plomo, que es de cumplimiento obligatorio para todas las empresas de abastecimiento de agua. El plomo, cuando está presente en el agua potable, puede causar numerosos efectos nocivos en la salud humana. La EPA determinó que no existe un nivel seguro de plomo.

Aquarion lleva a cabo un programa de control periódico del plomo.

Efectos sobre la salud

El plomo es especialmente perjudicial para los bebés y los niños pequeños, ya que provoca retrasos en el desarrollo, dificultades de aprendizaje, irritabilidad, pérdida de apetito, pérdida de peso, lentitud, fatiga, dolor abdominal, vómitos, estreñimiento y pérdida de audición.

Los efectos en los adultos pueden incluir presión arterial alta, dolor abdominal, estreñimiento, dolores articulares, dolor muscular, disminución de las funciones mentales como el pensamiento abstracto y la concentración, entumecimiento o dolor en las extremidades, dolor de cabeza, pérdida de memoria, trastornos del estado de ánimo, problemas de fertilidad en los hombres y aborto o parto prematuro en las mujeres embarazadas.

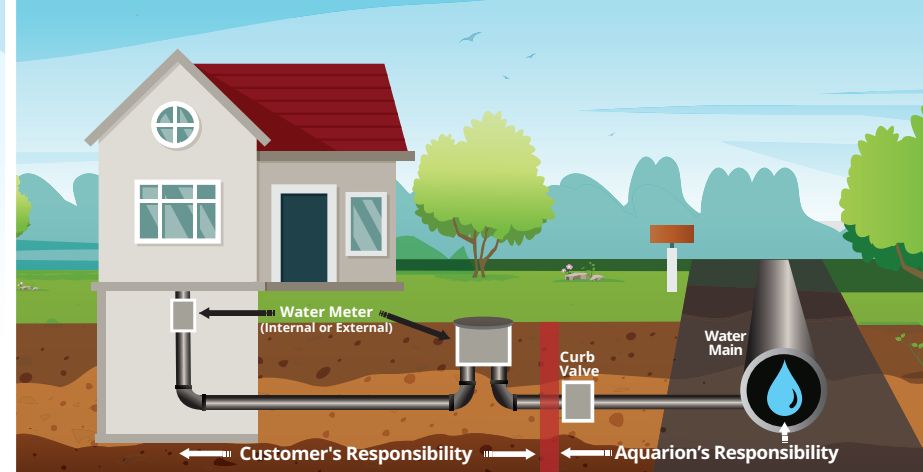
Recomendaciones de la EPA

Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de los materiales y componentes asociados a las tuberías de abastecimiento y las tuberías domésticas. Aquarion Water Company es responsable de suministrar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar los distintos materiales utilizados en los componentes de las tuberías.

Los clientes pueden minimizar la posibilidad de exposición al plomo cuando el agua ha estado en reposo durante varias horas si dejan correr el agua del grifo entre 3 a 5 minutos antes de beberla o utilizarla para cocinar. Si le preocupa la presencia de plomo en el agua, puede hacer un análisis del agua.

Qué hacer si hay plomo en una tubería de abastecimiento

Una tubería de abastecimiento es la tubería que conecta el inmueble del cliente con la red de agua de Aquarion en la calle (consulte el diagrama en la página). Es posible que las viviendas construidas antes de 1986 tengan tuberías de plomo (salvo algunas excepciones, la mayor parte de las casas construidas antes de 1930 tienen ese tipo de tuberías). Además, puede que las viviendas construidas antes de 1986 tengan soldaduras de plomo y conexiones de latón (que podrían tener componentes con plomo).



Las incubencias de los clientes y de Aquarion que se muestran son representativas de la mayoría de los clientes.

Es probable que si hay una tubería de abastecimiento de plomo, esta sea la principal fuente de contaminación por plomo del agua potable, ya que la superficie en la que este material entra en contacto con el agua es mucho mayor, en comparación con las juntas de las tuberías soldadas con plomo y los accesorios de latón con plomo.

Por lo tanto, si su casa se construyó antes de 1988, compruebe si la tubería de abastecimiento que entra por la pared del sótano es de plomo. Si encuentra una tubería de plomo, comuníquese con Aquarion al **800-732-9678** para que lo asesoren sobre cómo reemplazarla.

Esto le servirá para reducir la posible exposición al plomo en el agua potable de su hogar.

Otras precauciones que puede tomar

Hay otras formas de reducir el riesgo de exposición al plomo de las tuberías de agua:

- ✓ Si no ha utilizado ninguno de sus grifos durante varias horas (por ejemplo, durante la noche o mientras está en el trabajo), deje correr el agua de 3 a 5 minutos. De este modo, dejará entrar agua potable de nuestra red sin plomo.
- ✓ Use siempre agua fría para beber, cocinar y preparar la leche de fórmula de los bebés.
- ✓ Desmonte y limpie de forma periódica las rejillas y aireadores de los grifos. Al hacerlo, deje correr el agua del grifo para eliminar los residuos.

Si desea obtener información más en detalle sobre el plomo en el agua potable y cómo reducir al mínimo la exposición a este elemento, visite el sitio web de Aquarion en www.aquarionwater.com/learnaboutlead. También puede llamar a la línea directa de agua potable al **800-426-4791** o entrar en www.epa.gov/safewater/lead. Ovir in Italinguli strae tatum publiu

Protección y cuidado del agua

Qué medidas toma Aquarion para proteger el agua potable de su hogar

Aquarion Water Company asume el compromiso de proveer a sus clientes agua de la mejor calidad. Para ello, en 2023 realizamos 174,119 pruebas de calidad del agua en todos nuestros sistemas de Connecticut, e inspeccionamos periódicamente empresas, granjas, hogares y otros lugares que podrían afectar nuestro suministro de agua.

Estos son algunos de los contaminantes que pueden llegar a las aguas superficiales o filtrarse a las napas subterráneas:

- contaminantes microbianos de los sistemas sépticos;
- contaminantes inorgánicos, como las sal utilizada para las carreteras o metales;
- pesticidas y herbicidas de uso residencial;
- contaminantes químicos orgánicos, como las sustancias químicas orgánicas sintéticas y volátiles;



Usted también puede hacer su parte para cuidar el agua:

- Asegúrese de que su sistema séptico funcione bien.
- Utilice los productos químicos y pesticidas con moderación.
- Deseche los residuos químicos y el aceite de motores usado de la forma adecuada.
- Denuncie los vertidos ilegales, los derrames de sustancias químicas u otras actividades contaminantes llamando la línea de atención telefónica del Departamento de Energía y Protección Medioambiental de los Estados Unidos, disponible las 24 horas del día, al [860-424-3338](tel:860-424-3338), o bien comunicándose con Aquarion al [800-732-9678](tel:800-732-9678) o con la policía de su localidad.

Cuidado del agua

Gracias al ahorro de agua, los clientes de Aquarion han dado un gran paso en garantizar que nuestra zona tenga suficiente agua, independientemente de si llueve o no. Muchas gracias a todos los clientes que han reducido el riego por aspersión en exteriores y otros usos, lo que nos ha permitido ahorrar alrededor de 5 mil millones de galones de agua en nuestros sistemas durante los últimos seis años. Sin embargo, aún queda mucho por hacer. Aquí hay algunos consejos sencillos sobre lo que todo el mundo puede hacer para conservar el suministro de este recurso insustituible:

Reduzca el exceso de riego.

Utilice un programador de riego inteligente con la etiqueta WaterSense que ajuste los programas de riego en función de las condiciones meteorológicas, los niveles de humedad del suelo y las necesidades de las plantas.

Tenga más confianza en el cielo

Coloque un barril debajo de una bajante para recolectar el agua de lluvia para regar el jardín.

Olvídese de los fertilizantes

Muchas personas usan sales que hacen que el césped sea menos resistente a la sequía.



Use una cubierta orgánica

Una cubierta orgánica alrededor de las plantas permite retener la humedad del suelo, con lo que no tendrá que regar tan seguido.

Si un inodoro gotea, arréglelo

Mire nuestro video paso a paso en www.aquarionwater.com para saber cómo detectar y arreglar las pérdidas de agua. Mejor aún, cambie a un nuevo modelo con la etiqueta WaterSense para ahorrar tres o más galones en cada descarga. Para más obtener más recomendaciones, visite www.aquarionwater.com/conserve.



Glosario

Es posible que su informe incluya alguno de estos términos.

Definiciones

<: menor de

>: mayor de

Percentil 90: de cada 10 hogares muestreados, 9 estaban en o por debajo de este nivel. Esta cifra se compara con el nivel de acción para determinar que los niveles de plomo y cobre no superen los máximos permitidos.

NA -nivel de acción-: la concentración de un contaminante que, si se excede, activa el tratamiento u otros requisitos que deben seguirse para un sistema de agua.

CU: unidades de color

gpg: granos por galón

NMC -nivel máximo de contaminante-: el nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los NMC se fijan lo más cerca posible de los ONMC utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

ONMC -objetivo de nivel máximo de contaminante-: el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud. Los ONMC permiten un margen de seguridad.

NMDR -nivel máximo de desinfectante residual-: el nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para controlar los contaminantes microbianos.

ONMDR -objetivo de nivel máximo de desinfectante residual-: el nivel de un desinfectante en el agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o esperado para la salud. Los ONMDR no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar la contaminación microbiana.

NA: no aplicable

ND: no detectado

NL: nivel de notificación al cliente del estado de Connecticut

UTN -unidades de turbidez

nefelométrica-: una medida de la presencia de partículas. Una turbidez baja es un indicador de agua de alta calidad.

pCi/L: picocurios por litro

ppb: partes por billón o microgramos por litro (ug/L)

ppm: partes por millón o miligramos por litro (mg/L)

ppt: partes por trillón o nanogramos por litro (ng/L)

NMSC: nivel máximo secundario de contaminantes

TT -técnica de tratamiento-: un proceso necesario para reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

ppm: partes por millón

Igual a una gota de agua en un estanque de 10 galones.

ppb: partes por billón

Igual a una gota de agua en una piscina de 10,000 galones.

ppt: partes por trillón

Igual a una gota de agua en 35 piscinas olímpicas junior.
(10 millones de galones).



MYSTIC
AQUARIUM

MYSTIC
SEAPORT
MUSEUM



Stamford Museum
& Nature Center



Ciclo de cine sobre
la diversidad Reel to
Real

Entradas GRATUITAS

Aproveche las ofertas especiales de entradas 2x1 a las principales atracciones de Connecticut y otras ofertas que Aquarion tiene preparadas para sus clientes. Para más información, visite www.aquarionwater.com/freetickets.